

1. Normativa acadèmica

Progressió en els estudis: per accedir a quart curs cal haver superat tot primer, el 90% de segon curs (55 crèdits) i el 50% dels crèdits obligatoris i optatius de tercer curs (30 crèdits).

2. Assignatures del pla d'estudis de 4t curs

1r trimestre	2n trimestre	3r trimestre
Edició i Revisió Codi 25592	Treball de Fi de Grau Codi 25596	
Optativa 2 Optativa 3 Optativa 4	Optativa 5 Optativa 6 Optativa 7	Optativa 8 Optativa 9 Optativa 10

3. Informació d'automatrícula: <http://www.upf.edu/matricula>

- **Documentació que acrediti el dret de bonificació o gratuïtat de matrícula:** a través del [CAU](#) fins al 15/07/2022
- **Publicació de citacions:** 22 de juliol al web <https://www.upf.edu/web/traduccio/matricula-grau-altres-cursos>
- **Dates de matrícula:** 25, 26 i 27 de juliol, amb cita prèvia adjudicada (citacions).
- **L'horari de classes de 4t curs és** de dilluns a divendres, de 08.30 a 14.30 h (**preferentment**). Els horaris es publicaran el mes de juliol

4. Inici del curs 2022-2023: 27 de setembre de 2022

5. Assignatures obligatòries

TRIMESTRE	CODI	ASSIGNATURA	CRÈDITS	PREVISIÓ MATRÍCULA
T/1	25592	Edició i Revisió	5	
T/2 i 3	25596	Treball de Fi de Grau	8	Informació de la tria al mes d'octubre al CG. Tots els estudiants han de matricular el G1.

6. Assignatures Optatives

Entre 3r i 4t curs s'han de cursar **50 crèdits optatius** (10 assignatures). L'estudiant pot matricular perfils complets, assignatures de perfils diferents i assignatures no lligades a perfil.

L'oferta d'assignatures optatives és molt àmplia i els estudiants cursen moltes assignatures optatives en un sol trimestre, els horaris intenten ser compactats. Consulteu els horaris abans de realitzar la matrícula per tal d'evitar possibles solapaments. **No es faran canvis de matrícula per solapaments d'horari en assignatures triades per l'alumne.**

1r trimestre	2n trimestre	3r trimestre
PERFIL : TRADUCCIÓ I MITJANS DE COMUNICACIÓ		
Traducció Periodística Codi 25601	Traducció Audiovisual 1 Codi 25599	Taller de Traducció i Mitjans de Comunicació Codi 25597
PERFIL : TRADUCCIÓ ESPECIALITZADA LITERÀRIA		
Traducció Literària 1 Codi 25612	Traducció Literària 2 Codi 25613	Literatura Comparada Codi 25611
Literatura Catalana Codi 25615	Literatura Espanyola Codi 25616	Traducció Literària 3 (alemany) Codi 26187
		Traducció Literària 3 (francès) Codi 26188
PERFIL: TRADUCCIÓ ESPECIALITZADA JURIDICOECONÒMICA		
Traducció Juridicoeconòmica 1 (anglès) Codi 25608	Traducció Juridicoeconòmica 2 (anglès) Codi 25609	Textos Juridicoeconòmics i la seva Terminologia Codi 25607
PERFIL : TRADUCCIÓ ESPECIALITZADA CIENTIFICOTÈCNICA		
Traducció Cientificotècnica 1 (anglès) Codi 25603	Traducció Cientificotècnica 2 (anglès) Codi 25604	Textos Cientificotècnics i la seva Terminologia Codi 25602
		Traducció Cientificotècnica 3 (francès) Codi 26173
PERFIL: INTERPRETACIÓ		
Interpretació Idioma-Llengua 1 Codi 25626	Interpretació Idioma-Llengua 3 Codi 25628	Interpretació Idioma-Llengua 4 (al) Codi 26368
	Interpretació Idioma-Llengua 2 (al) Codi 26352	Interpretació Idioma-Llengua 4 (fr) Codi 26364
	Interpretació Idioma-Llengua 2 (fr) Codi 26348	

1r trimestre	2n trimestre	3r trimestre
PERFIL: INTERPRETACIÓ LSC (<i>Cal haver cursat Idioma LSC</i>)		
Lingüística de Llengües de Signes Codi 25633 Interpretació Esp. LSC Jurídica Codi 25632	Interpretació Esp. LSC Científicotècnica Codi 25631	Interpretació LSC de Conferències Codi 25630
PERFIL : TECNOLOGIES DE LA TRADUCCIÓ		
Traducció Assistida Codi 25621	Gestió Terminològica Codi 25617 Traducció automàtica i Postedició Codi 25620	Indústries de la Llengua Codi 25619 Localització Codi 25618
PERFIL: REFLEXIÓ SOBRE LA TRADUCCIÓ		
Història del Pensament sobre la Traducció Codi 25624	Història de la Traducció Codi 25623	Anàlisi i Crítica de Traduccions Codi 25622 Teories de la Traducció Codi 25625
Optatives no lligades a perfils formatius		
Idioma: Temes Monogràfics (francès) Codi 25636	Idioma: Temes Monogràfics (alemany) Codi 25634 Llengua Temes Monogràfics (català) Codi 25637 Seminari de Traducció Codi 25646 Traducció Avançada Espanyol-Català Codi 25649	Llengua Temes Monogràfics (espanyol) Codi 25638 Idioma: Temes Monogràfics (anglès) Codi 25635 Pràctica i Deontologia de la Traducció Codi 25641 Traducció Avançada Català-Espanyol Codi 25648
LSC: Competència i Ús Codi 25639		LSC: Descripció i Anàlisi Codi 25640

Assignatures optatives de Llengües Aplicades

Aquestes assignatures tenen un nombre de places limitades.

1r trimestre	2n trimestre	3r trimestre
PERFIL: LLENGÜES EN ENTORNS EDUCATIUS		
Ensenyament de Llengües Codi 25651	Materials Didàctics de les llengües Codi 25658	L'Adquisició de les Llengües Codi 25655 Currículum i Avaluació de Llengües Codi 25650
PERFIL: DESCRIPCIÓ I COMPARACIÓ DE LLENGÜES		
Fenòmens Sintàctics Codi 25653	Lèxic Codi 25656 Intercomprensió Codi 25654	Fenòmens Semàntics i Pragmàtics Codi 25652
PERFIL: LLENGÜES I TECNOLOGIA		
Processament Automàtic de Textos Codi 25662	Marcatge de Textos Codi 25657	Processament de la Parla Codi 25663
PERFIL: LLENGÜES EN ENTORNS SOCIALS I EMPRESARIALS		
Política Lingüística Codi 25661	Multilingüisme Codi 25660	Serveis Lingüístics en les Organitzacions Codi 26494 Redacció Especialitzada Codi 25664 Mediació Intercultural Codi 25659

7. Observacions

- **Assignatures biennals:** les assignatures optatives següents s'ofereixen cada dos cursos:
 - **S'ofereixen el curs 2022-23:** Traducció Literària 3 (alemany)
Traducció Literària 3 (francès)
Traducció Científicotècnica 3 (francès)
Processament de la Parla
 - **S'ofereixen el curs 2023-24:** Traducció Juridicoeconòmica 3 (alemany)
Traducció Juridicoeconòmica 3 (francès)
Traducció Científicotècnica 3 (alemany)
Sons i entonació
- **Consulteu a títol orientatiu els [plans docents](#) de les assignatures (curs 2021-2022).**
- **Pràctiques curriculars:** pràctiques de 10, 15 o 20 crèdits. Cal haver fet una sol·licitud prèvia a la matrícula i haver obtingut una plaça.
- **Mobilitat:** les assignatures que hagi cursat en el teu intercanvi es poden reconèixer:
 - Per correspondència amb l'assignatura obligatòria.
 - Com a crèdits optatius de mobilitat, **màxim 40 crèdits.**

Cal cursar i superar a la universitat de destinació un mínim de 15 crèdits ECTS per trimestre per ser beneficiari de l'ajut econòmic.